

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Факультет романо-германської філології  
кафедра германської філології

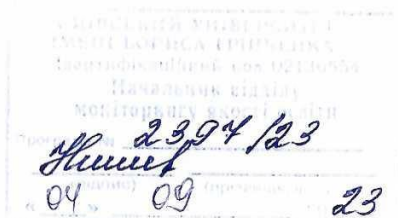
«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи  
Олексій ЖИЛЬЦОВ  
« 04 » 09 2023 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)**

для студентів 4 курсу

спеціальності	<u>035 Філологія</u>
освітнього рівня	<u>першого (бакалаврського) рівня вищої освіти</u>
освітньої програми	<u>035.041.01 Мова і література (англійська)</u>
спеціалізації	<u>035.041 Германські мови і літератури</u> <u>(переклад включно), перша-англійська</u>

Київ – 2023



**Розробники:**

*Сажко Лілія Антонівна*, кандидат педагогічних наук, професор, професор кафедри германської філології Факультету романо-германської філології Київського університету імені Бориса Грінченка

**Викладачі:**

*Сажко Лілія Антонівна*, кандидат педагогічних наук, професор, професор кафедри германської філології Факультету романо-германської філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри германської філології \_\_\_\_\_

Протокол № 1 від “ 25” серпня 2023 р.

Завідувач кафедри



Русудан МАХАЧАШВІЛІ

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої професійної програми 035.04.01 Мова і література (англійська)

01 . 09 . 2023р.

Гарант освітньої професійної програми



Валентина ЯКУБА

Робочу програму перевірено

01 . 09 . 2023 р.

Заступник декана



Марина ЗВЕРЕВА

Пролонговано

на 20\_\_ /20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), «\_\_» 20\_\_ р., протокол №\_\_

на 20\_\_ /20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), «\_\_» 20\_\_ р., протокол №\_\_

на 20\_\_ /20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), «\_\_» 20\_\_ р., протокол №\_\_

на 20\_\_ /20\_\_ н.р. \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ), «\_\_» 20\_\_ р., протокол №\_\_

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисциплін за формами навчання	
	денна	заочна
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька	
Загальний обсяг кредитів/годин	8/240	
Курс	4	
Семестр	7	8
Кількість змістових модулів з розподілом:	3	2
Обсяг кредитів	4	4
Обсяг годин, в тому числі:	120	120
Аудиторні	108	36
Модульний контроль	4	4
Семестровий контроль	-	30
Самостійна робота	8	50
Форма семестрового контролю	залік	екзамен

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

- **Метою** курсу є формування у студентів професійної філологічної компетентності; поглиблення мовних знань та розвиток комунікативних умінь; удосконалення здатності аналізувати філологічні явища з точки зору фундаментальних філологічних принципів, а також на основі відповідних загальнонаукових методів; формування здатності перекладацької компетентності та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу, враховуючи ситуації мовлення, національно-культурні особливості мовленнєвої і немовленнєвої поведінки носіїв мови; володіння комп'ютерними технологіями, здійснення пошуку інформації в мережі Інтернет.

**Завдання курсу:** у студентів необхідно сформувати такі загальні та фахові компетентності:

ЗК4 - Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5 - Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6 - Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7 - Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8 - Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9 - Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10 - Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11 - Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12 - Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ФК2 - Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК5 - Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК6 - Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію

напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК7 - Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту німецькою мовою.

ФК9 - Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ФК10 - Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів німецькою мовою.

ФК11 - Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК12 - Здатність до організації ділової комунікації.

ФК13 – Володіння *лексико-граматичною компетентністю*: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції;

ФК14 - Володіння *фонетичною компетентністю*: знання про звуки мови і закономірності їх поєднання; про фонетичні процеси (голос, інтонацію, чергування звуків) знання фонетичної транскрипції та фонематичні навички мовлення (рецептивні і репродуктивні); уміння сприймати на слух різножанрові та різнопредметні автентичні тексти.

ФК15 – Володіння мовленнєвими *компетентностями*: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

ФК16 – Володіння лінгвосоціокультурною *компетентністю*: знання студентів про культуру країн, мова яких вивчається; володіння особливостями мовленнєвої та немовленнєвої поведінки носіїв мови в типових ситуаціях спілкування; володіння різними видами мовленнєвої діяльності в ситуаціях міжкультурної взаємодії.

ФК17 - Володіння *інформаційною комунікативно – технічною компетентністю*: обізнаність щодо сучасних технологій та програмного забезпечення для роботи в мережі Інтернет, з банками перекладацької пам'яті, корпусами, електронними словниками і базами даних;

ФК20 - Лінгво-прикладна компетенція передбачає: володіння лінгво-дидактичними уміннями, методичними прийомами та технологіями, необхідними для ефективної навчальної роботи в освітніх закладах.

### **3. Результати навчання за навчальною дисципліною**

На кінець вивчення курсу студенти мають навчитися:

ПРН3 - Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН5 – Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, приборчниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН7 – Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН10– Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та німецькою мовою. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН11 – Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та німецькою мовою.

ПРН12– Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН14 – Використовувати німецьку мову, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН18– Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв’язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН20– Володіти мовою фаху на рівні B2/C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання;

ПРН21– Застосовувати знання та вміння у перекладацькій практиці з використанням новітніх перекладознавчих теорій та їх інтерпретацій;

ПРН22 - Застосовувати теорії і володіти практичними навичками проектування, конструювання, моделювання освітнього процесу, складати різні види планів для організації процесу навчання іноземною мовою, враховувати психолого-педагогічні основи навчального процесу у школі та специфіку професійної викладацької діяльності.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

##### Тематичний план

№	Назва змістових модулів, тем	Розподіл годин між видами робіт					
		Усього	Семестровий контроль	Практичні	МК	Індивідуальні	Самостійна робота
<b>VII семестр</b>							
<b>Modul I. Menschen und Sprachen</b>							
<b>Thema 1. Menschen</b>							
1.	Eine Person und ihre Interessen	4		4			
2.	Die bekanntesten Personen Deutschlands	6		6			
3.	Charaktereigenschaften einer Persönlichkeit	7		6			1
4.	Kurt Tucholsky. Sein Lebenslauf	5		4			1
5.	Mein Lebenslauf	2		2			
6.	SA : Projektarbeit	24		22			2
<b>Thema 2. Sprache</b>							
7.	Wir studieren Fremdsprachen	4		4			
8.	Fremdsprachen für Leben und Arbeit	7		6			1
9.	Lernen in der Zukunft	7		6			1
10.	Elias Canetti. Die gerettete Zunge	6		6			
11.	SA : Projektarbeit	24		22			2
	МК 1	2			2		

<b>Modul 2. Orte. Konsum</b>							
<b>Thema 3. Orte</b>							
12.	Hauptstadt von Deutschland	6		6			
13.	Ausgehen in Berlin	5		4			1
14.	Wohnen in der Stadt	6		6			
15.	Wien und München	7		6			1
16.	SA : Projektarbeit	24		22			2
<b>Thema 4. Konsum</b>							
17.	Einkaufen	6		6			
18.	Kann man ohne Geld leben?	7		6			1
19.	Kaufrausch	8		8			
20.	SA : Projektarbeit	21		20			1
<b>Modul 3. Zukunft</b>							
<b>Thema 5. Zukunft</b>							
21.	Erinnerungen an die Zukunft	8		8			
22.	Lebenshilfe	6		6			
23.	Science-Fiction-Buch/Film	9		8			1
24.	SA: Projektarbeit	23		22			1
	MK 2	2				2	
	<b>Усього за семестр</b>	<b>120</b>		<b>108</b>		<b>4</b>	<b>8</b>
<b>VIII семестр</b>							
<b>Modul 4. Beruf.</b>							
<b>Thema 6. Beruf</b>							
25.	Stellenangebote	8		4			4
26.	Bewerbung	6		2			4
27.	Berufsporträt	8		4			4
28.	Kleidung und Gelegenheit	6		2			4
29.	SA: Projektarbeit	28		12			16
	MK 3	2				2	
<b>Modul 5. Medien. Gesund leben</b>							
<b>Thema 7. Medien</b>							
30.	Computer-Sucht	8		4			4
31.	Neue Medien	6		2			4
32.	Jugendliche und neue Medien	8		4			4
33.	Nachrichten	6		2			4
34.	SA: Projektarbeit	28		12			16
<b>Thema 8. Gesund leben</b>							
35.	Wohlbefinden	6		2			4
36.	Gesunde Ernährung	8		4			4
37.	Stressparadox	7		2			5
38.	Bewegung als Heilmittel	9		4			5
39.	SA: : Projektarbeit	30		12			18
	MK 4	2				2	

	Підготовка та проходження контрольних заходів		<b>30</b>				
	<b>Усього за семестр</b>	<b>120</b>		<b>36</b>	<b>4</b>		<b>50</b>
	<b>Усього</b>	<b>240</b>	<b>30</b>	<b>144</b>	<b>8</b>		<b>58</b>

## 5. Програма навчальної дисципліни

### Modul I. Menschen und Sprachen

#### Thema 1. Menschen

Sprachkommunikative Fähigkeiten	Lernstoff
<p><b><u>Lesen</u></b>  <b>Texte:</b> Bekannte Persönlichkeiten.  Eigenhändige Vita von K. Tucholsky.  Gedicht „Das Ideal“ von K. Tucholsky.</p> <p><b><u>Hören</u></b>  <b>Texte:</b> Biografien (Bach und Goethe).  Radiofeature: Große Journalisten - Kurt Tucholsky.</p> <p><b><u>Schreiben</u></b>  Personenbeschreibung. Lebenslauf</p> <p><b><u>Sprechen</u></b>  Fragebogen, jemanden vorstellen.  Biografien erzählen. Unsere Besten.</p>	<p><b>Wortschatz:</b> Charakter/Personenbeschreibung  <b>Grammatik:</b> Stellung im Satz;  Adjektivendungen; Indefinitpronomen;  substantiviertes Adjektiv; Adjektive mit festen Präpositionen; Wortbildung des Adjektivs;  Graduierung des Adjektivs.</p>

#### Thema 2. Sprache

Sprachkommunikative Fähigkeiten	Lernstoff
<p><b><u>Lesen</u></b>  <b>Texte:</b> Fremdsprachen lernen für Europa. Die gerettete Zunge.</p> <p><b><u>Hören</u></b>  <b>Texte:</b> Interview: Deutsch in der Schweiz.</p> <p><b><u>Schreiben</u></b>  Formeller Brief: 1. Anfrage.  2. Leserbrief.</p> <p><b><u>Sprechen</u></b>  Diskussion: 1. Lernstile. 2. Onlein-Schule.</p>	<p><b>Wortschatz:</b> Wörter lernen  <b>Grammatik:</b> Verben mit Präpositionen.  Wortbildung des Verbs.</p>

### Modul 2. Orte. Konsum

#### Thema 3. Orte

Sprachkommunikative Fähigkeiten	Lernstoff
<p><b><u>Lesen</u></b>  <b>Texte:</b> Reiseführer: der erste Tag.  Ausgehen in Berlin. „Berlin! Berlin!“ (von K. Tucholsky).  Hundertwasserhaus.</p> <p><b><u>Hören</u></b>  <b>Texte:</b> Städteporträts: Wien und München.</p> <p><b><u>Schreiben</u></b></p>	<p><b>Wortschatz:</b> Ausgehen. Kaffeehaus.  <b>Grammatik:</b> Wortstellung im Hauptsatz.  Wortstellung im Nebensatz.</p>

Persönlicher Brief. <u>Sprechen</u> Ein Gebäude beschreiben.	
--	--

#### Thema 4. Konsum

Sprachkommunikative Fähigkeiten	Lernstoff
<u>Lesen</u> <b>Texte:</b> Bericht: Aldi. Buchrezensionen. Bericht: Kaufrausch. <u>Hören</u> <b>Texte:</b> interview: Leben ohne Geld. <u>Schreiben</u> E-Mail Reklamation. <u>Sprechen</u> Über eine Grafik/einen Zeitungstext sprechen. Projekt: Tauschbörse.	<b>Wortschatz:</b> Einkaufen <b>Grammatik:</b> Vergangenes berichten. Negation. ➤

#### Modul 3. Zukunft

#### Thema 5. Zukunft

Sprachkommunikative Fähigkeiten	Lernstoff
<u>Lesen</u> <b>Texte:</b> Reportage: Erinnerungen an die Zukunft. Briefe in die chinesische Vergangenheit. <u>Hören</u> <b>Texte:</b> Der Fisch. Korrektur eines Zeitplans. <u>Schreiben</u> Radiokritik. <u>Sprechen</u> Ratschläge zur Lebenshilfe.	<b>Wortschatz:</b> Zeit. <b>Grammatik:</b> Konjunktiv II: Formen, Verwendung. Textgrammatik.

#### Modul 4. Beruf

#### Thema 6. Beruf

Sprachkommunikative Fähigkeiten	Lernstoff
<u>Lesen</u> <b>Texte:</b> Anzeigen: Stellenmarkt. Reportage: Berufsporträt. Faulenzerkleidung macht fleißig. <u>Hören</u> <b>Texte:</b> Telefonat. Korrektur eines Zeitplans. <u>Schreiben</u> Bewerbungsschreiben <u>Sprechen</u> Telefonat. Projekt: Berufsporträt.	<b>Wortschatz:</b> Arbeit und Beruf <b>Grammatik:</b> Konnektoren und Präpositionen. Satzgliedstellung nach Konnektoren. Inhaltliche Funktion von Konnektoren.



**Modul 5. Medien. Gesund leben**  
**Thema 7. Medien**

<b>Sprachkommunikative Fähigkeiten</b>	<b>Lernstoff</b>
<p><b><u>Lesen</u></b> <b>Texte:</b> Bericht: Computer-Sucht. Zeitungsberichte. Autobiografische Berichte.</p> <p><b><u>Hören</u></b> <b>Texte:</b> Radiobeitrag. Radionachrichten.</p> <p><b><u>Schreiben</u></b> Persönlicher Brief. Projekt: Kurszeitung.</p> <p><b><u>Sprechen</u></b> Medienkonsum. Neue Medien.</p>	<p><b>Wortschatz:</b> Computer benutzen <b>Grammatik:</b> Konnektoren und Präpositionen. Temporale Konnektoren und Präpositionen. Indirekte Rede.</p>

**Thema 8. Gesund leben**

<b>Sprachkommunikative Fähigkeiten</b>	<b>Lernstoff</b>
<p><b><u>Lesen</u></b> <b>Texte:</b> Sachtext: Ess-Typen. Das Stressparadox.</p> <p><b><u>Hören</u></b> <b>Texte:</b> Interview: Wellness.</p> <p><b><u>Schreiben</u></b> Ein Referat ausarbeiten.</p> <p><b><u>Sprechen</u></b> Projekt: Gesunder Lebensstil.</p>	<p><b>Wortschatz:</b> Wohlbefinden. Bewegung. Gesunde Ernährung. <b>Grammatik:</b> Konnektoren und Präpositionen. Finale Konnektoren und Präpositionen. Adversative Konnektoren. Konzessive Konnektoren und Präpositionen. Modale Konnektoren und Präpositionen.</p>

# ПЛАНИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

## Modul I. Menschen und Sprachen

### Thema 1. Menschen

<b>План заняття 1</b> Photos beschreiben. Fragebogen machen. Interview. An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Grammatik: Adjektive.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.10-12. AB: S. 7-8.
<b>План заняття 2</b> Neue Lexik wiederholen. Informationen aus dem Text besprechen. Eine Person vorstellen. Eine Diskussion durchführen. Grammatik: Deklination der Adjektive; Stellung des Adjektivs im Satz.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.12-14. AB: S. 8-9.
<b>План заняття 3</b> Lexik wiederholen. Informationen aus dem Text besprechen. Eine Person vorstellen. Eine Diskussion durchführen. Grammatik: Deklination der Adjektive; Stellung des Adjektivs im Satz.	Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.14-15. AB: S.10-11.
<b>План заняття 4</b> Lexik wiederholen. Informationen aus dem Text besprechen. Eine Person vorstellen. Eine Diskussion durchführen. Grammatik: Deklination der Adjektive; Stellung des Adjektivs im Satz.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.15-16. AB: S. 11-12.
<b>План заняття 5</b> Projektarbeit: Die besten Personen Deutschlands (Präsentationen).	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.15-16. AB: S.13-14.
<b>План заняття 6</b> Lexik wiederholen. Informationen aus dem Text besprechen. Charakterzüge beschreiben.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs:

Eine Person vorstellen. Eine Diskussion durchführen. Grammatik: Adjektive mit Präpositionen.	Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.16-17. AB: S. 15.
--	--

<b>План заняття 7</b> Lexik wiederholen. Arbeit am Gedicht. Besprechung der Informationen aus dem Text. Eine Diskussion durchführen. Grammatik: Deklination der Adjektive; Stellung des Adjektivs im Satz.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.18-20. AB: S. 16-17.
--	---

<b>План заняття 8</b> Leseverstehen. Informationen aus dem Text besprechen. Eine Diskussion durchführen. Lebenslauf schreiben. Grammatik: Substantivierte Adjektive.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.21-22. AB: S. 16-17.
---	---

<b>План заняття 9</b> Hörverstehen. Informationen aus dem Text besprechen. Dialoge zum Thema führen. Grammatik: Substantivierte Adjektive. Wortbildung.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.23-24. AB: S. 17-18.
--	---

<b>План заняття 10</b> Projektarbeit: Die besten Personen der Ukraine (Präsentationen).	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.18-20. AB: S.7-19.
--	---

## Thema 2. Sprache

<b>План заняття 11</b> Photo beschreiben. Aufgaben zum Foto machen. Die Methoden des Sprachenlernens besprechen. Interview. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Grammatik: Präpositionen.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.27-29. AB: S.23-24.
---	--

<p><b>План заняття 12</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Eine Diskussion durchführen. Grammatik: Verben mit Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.30-31. AB: S. 25.</p>
---	--

<p><b>План заняття 13</b> An der Lexik arbeiten. Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Die Sprachen in meinem Heimatland. Grammatik: Verben mit Präpositionen (Dativ).</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.31-32. AB: S. 26-27.</p>
--	---

<p><b>План заняття 14</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Brief an die Zeitung. Grammatik: Verben mit Präpositionen (Akkusativ).</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.33-34. AB: S. 28.</p>	<p>екомен</p>
--	--	---------------

<p><b>План заняття 15</b> An der Lexik arbeiten. Diskussion: Lernen in der Zukunft. Argumente sammeln und präsentieren. Grammatik: Verben mit wechselnden festen Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.35-36. AB: S.29.</p>
---	---

<p><b>План заняття 16</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Die fehlende Textpassage schreiben. Grammatik: Verben mit mehreren präpositionalen Ergänzungen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.36-37. AB: S.30-31.</p>
---	--

<p><b>План заняття 17</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Die fehlende Textpassage schreiben. Grammatik: Verben mit mehreren</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.37-38. AB: S. 32-33.</p>
--	---

präpositionalen Ergänzungen.	
------------------------------	--

<b>План заняття 18</b> An der Lexik arbeiten. Diskussion: Traditionelle oder Online-Schule? Pro und Kontra. Argumente sammeln und präsentieren. Grammatik: Verben: trennbare Vorsilben.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.18-20. AB: S.34-35.
--	---

<b>План заняття 19</b> Lexik wiederholen. Diskussion: Ist die deutsche Sprache schwierig? Grammatik: Verben: untrennbare Vorsilben.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.37-38. AB: S. 36.
---	---

<b>План заняття 20</b> Projektarbeit: Wozu lernen wir Fremdsprachen? (Präsentationen).	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.37-38. AB: S. 23-36.
--	--

#### Modulkontrollarbeit 1

<b>Aufgaben:</b> 1. Lexikalisch-grammatische Übungen. 2. Übersetzung. Prüfung Fehleranalyse	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.10-40. AB: S. 7-38.
---	---

### Modul 2. Orte. Konsum

#### Thema 3. Orte

<b>План заняття 21</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Die fehlende Textpassage schreiben. Grammatik: Wortstellung im Satz.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.41-42. AB: S. 39-40.
--	--

<b>План заняття 22</b>	<b>Рекомендована література</b>
------------------------	---------------------------------

<p>An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Fotos beschreiben. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p>Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.43-44. AB: S. 41.</p>
--	--

<p><b>План заняття 23</b> An der Lexik arbeiten. Ausgehen in Berlin. Besprechung des Inhalts des Textes. Fotos beschreiben. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p> <p>➤</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.45-46. AB: S. 42-43.</p>
---	---

<p><b>План заняття 24</b> An der Lexik arbeiten. Ausgehen in Berlin. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Fotos beschreiben. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.47-48. AB: S.44.</p>
---	---

<p><b>План заняття 25</b> Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion durchführen. Einen Brief schreiben. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.47-48. AB: S.45.</p>
---	---

<p><b>План заняття 26</b> Projektarbeit: Sehenswürdigkeiten Berlins (Präsentationen).</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.48-49. AB: S. 46.</p>
---	--

<p><b>План заняття 27</b> Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion durchführen. Grammatik: Satzverbindungen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.50-51.</p>
--	---

	AB: S. 47.
--	------------

<p><b>План заняття 28</b>  Leseverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Diskussion durchführen.  Grammatik: Satzverbindungen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max  Hueber Verlag, 2008. – S.52.  AB: S.48.</p>
---	--

<p><b>План заняття 29</b>  Projektarbeit: Sehenswürdigkeiten Kyjivs  (Präsentationen).</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max  Hueber Verlag, 2008. – S.51-52.  AB: S.48.</p>
--	---

#### Thema 4. Konsum

<p><b>План заняття 31</b>  An der Lexik arbeiten.  Leseverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Interview machen.  Dialoge führen.  Grammatik: Tempora.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max  Hueber Verlag, 2008. – S.55-56.  AB: S.51-52.</p>
---	--

<p><b>План заняття 32</b>  An der Lexik arbeiten.  Leseverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Die Informationen ergänzen.  Grammatik: Tempora.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max  Hueber Verlag, 2008. – S.57-58.  AB: S. 52-53.</p>
--	---

<p><b>План заняття 33</b>  An der Lexik arbeiten.  Leseverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Reklamation an einer Firma schreiben.  Grammatik: Tempora.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max  Hueber Verlag, 2008. – S.58-59.  AB: S. 54.</p>
--	--

<p><b>План заняття 34</b></p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.</p>
-------------------------------	--

An der Lexik arbeiten. Diskussion: Armut in der Welt. Einkaufsmöglichkeiten. Grammatik: Tempora.	Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.58-59. AB: S. 55.
---	---

<b>План заняття 35</b>  An der Lexik arbeiten. Hörverstehen. Diskussion: Wie viel Geld brauch ein Mensch? Einkaufsmöglichkeiten. Grammatik: Negation im Satz.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.60-61. AB: S.56.
---	---

<b>План заняття 37</b>  An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen: Statussymbole für junge Leute heutzutage. Grammatik: Negation im Satz.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.64-65. AB: S.57.
---	---

<b>План заняття 38</b>  An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen: Statussymbole für junge Leute heutzutage. Grammatik: Tempora	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.64-65. AB: S. 58.
--	--

<b>План заняття 39</b> Projektarbeit: Sehenswürdigkeiten Berlins (Präsentationen).	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.55-63. AB: S. 51-58.
---	---

### Modul 3. Zukunft

#### Thema 5. Zukunft

<b>План заняття 40</b>  An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Gegenwart.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.67-69. AB: S. 61-62.
--	---



<p><b>План заняття 41</b>  An der Lexik arbeiten.  Leseverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Diskussion führen.  Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Gegenwart.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.69-70.  AB: S. 62-63.</p>
<p><b>План заняття 42</b>  An der Lexik arbeiten.  Leseverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Diskussion führen.  Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Gegenwart.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.69-70.  AB: S. 64-65.</p>
<p><b>План заняття 43</b>  An der Lexik arbeiten.  Hörverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Diskussion führen.  Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Vergangenheit.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.72-73.  AB: S. 64-65.</p>
<p><b>План заняття 44</b>  An der Lexik arbeiten.  Hörverstehen.  Besprechung des Inhalts des Textes.  Diskussion führen.  Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Vergangenheit.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.67-68.  AB: S. 62-63.</p>
<p><b>План заняття 45</b>  An der Lexik arbeiten.  Dialoge führen.  Ratschläge zur Lebenshilfe.  Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Vergangenheit.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.70-71.  AB: S. 63-64.</p>
<p><b>План заняття 46</b>  An der Lexik arbeiten.  Diskussion führen.  Noch rechtzeitig oder schon zu spät?  Grammatik: Konjunktiv II. Formen der Vergangenheit.</p>	<p><b>Рекомендована література</b>  Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.  Em neu. Deutsch als Fremdsprache:  Niveaustufe B2. Hauptkurs:  Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.74-75.  AB: S. 65-66.</p>

<p><b>План заняття 47</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Textgrammatik.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.76-77. AB: S. 67-68.</p>
--	---

<p><b>План заняття 48</b> Projektarbeit: Erzählen Sie über das Science-Fiction-Buch, das Sie gelesen haben / Erzählen Sie über den Science-Fiction-Film, den Sie gesehen haben / (Präsentationen).</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.67-68. AB: S. 69-70.</p>
--	---

#### Modulkontrollarbeit 2

<p><b>Aufgaben:</b> 1. Lexikalisch-grammatische Übungen. 2. Übersetzung. Prüfung Fehleranalyse</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S. 41-82. AB: S. 39-70.</p>
--	--

#### Modul 4. Beruf Thema 6. Beruf

<p><b>План заняття 49</b>  An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Interview machen. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.83-84. AB: S. 73-74.</p>
---	---

<p><b>План заняття 50</b>  An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Dialoge führen. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.85-86. AB: S. 75.</p>
---	--

<p><b>План заняття 51</b>  An der Lexik arbeiten. Schreiben. Bewerbungsschreiben. Dialoge führen. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.87-88. AB: S. 76-77.</p>
--	---

<p><b>План заняття 52</b></p> <p>An der Lexik arbeiten. Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Dialoge führen. Grammatik: Wortstellung im Satz.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.89-90. AB: S. 77-78.</p>
--	---

<p><b>План заняття 53</b></p> <p>An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Dialoge führen. Grammatik: Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.91-92. AB: S. 79-80.</p>
--	---

<p><b>План заняття 54</b></p> <p>An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Interview machen. Dialoge führen. Grammatik: Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.93-94. AB: S. 81-82.</p>
--	---

<p><b>План заняття 55</b></p> <p>An der Lexik arbeiten. Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Dialoge führen. Grammatik: Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.94-95. AB: S. 83-84.</p>
---	---

<p><b>План заняття 56</b></p> <p>Projektarbeit: Berufsporträt (Präsentationen).</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.83-100. AB: S. 73-84.</p>
---	--

### Modulkontrollarbeit 3

<p><b>Aufgaben:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lexikalisch-grammatische Übungen.</li> <li>2. Übersetzung.</li> </ol> <p>Prüfung Fehleranalyse</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S. 41-82. AB: S. 39-70.</p>
--	--

**Modul 5. Medien. Gesund leben**  
**Thema 7. Medien**

<p><b>План заняття 57</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Werbetext. Besprechung des Inhalts des Textes. Interview machen. Dialoge führen. Grammatik: Temporale Konnektoren.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.155-116. AB: S. 103-104.</p>
<p><b>План заняття 58</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Dialoge führen. Am Computer arbeiten. Grammatik: Temporale Konnektoren.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S. 116-117. AB: S. 104-105.</p>
<p><b>План заняття 59</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Dialoge führen. Computer-Sucht. Grammatik: Temporale Konnektoren.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.118. AB: S. 106.</p>
<p><b>План заняття 60</b> An der Lexik arbeiten. Medien. Informationen besprechen. Diskussion führen. Grammatik: Temporale Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.119. AB: S. 107-108.</p>
<p><b>План заняття 61</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Einen privaten Brief schreiben. Grammatik: Temporale Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.120. AB: S. 109.</p>
<p><b>План заняття 62</b> An der Lexik arbeiten. Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Indirekte Rede.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.121-122. AB: S. 110.</p>
<p><b>План заняття 63</b> An der Lexik arbeiten.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb.</p>

<p>Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Indirekte Rede.</p>	<p>Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.124-125. AB: S. 111-112.</p>
---	--

<p><b>План заняття 64</b> Projektarbeit: Exzessive Mediennutzung heutzutage. (Präsentationen).</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.115-128. AB: S. 101-112.</p>
--	---

## Thema 7. Gesund leben

<p><b>План заняття 65</b> An der Lexik arbeiten. Gesundes Leben. Aktivitäten. Diskussion führen. Grammatik: Finale Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.131-132. AB: S. 115-116.</p>
---	---

<p><b>План заняття 66</b> An der Lexik arbeiten. Ernährungspyramide besprechen. Diskussion führen. Grammatik: Finale Konnektoren und Präpositionen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S. 133. AB: S. 116.</p>
---	--

<p><b>План заняття 67</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Adversative Konnektoren.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.134-135. AB: S. 117-118.</p>
--	---

<p><b>План заняття 68</b> An der Lexik arbeiten. Hörverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Konzessive Konnektoren.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.136. AB: S. 118-119.</p>
--	---

<p><b>План заняття 69</b> An der Lexik arbeiten. Gesunder Lebensstil. Diskussion führen.</p>	<p><b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs:</p>
--	--

Grammatik: Konzessive Konnektoren und Präpositionen.	Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.137. AB: S. 120.
<b>План заняття 70</b> An der Lexik arbeiten. Leseverstehen. Besprechung des Inhalts des Textes. Diskussion führen. Grammatik: Modale Konnektoren und Präpositionen.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.138-139. AB: S. 121-122.
<b>План заняття 71</b> An der Lexik arbeiten. Schreiben. Sport in meinem Leben. Diskussion führen. Grammatik: Modale Konnektoren und Präpositionen.	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.141. AB: S. 123-124.
<b>План заняття 72</b> Projektarbeit: Gesunder Lebensstil. (Präsentationen).	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S.131-142. AB: S. 115-124.

#### Modulkontrollarbeit 4

<b>Aufgaben:</b> 1. Lexikalisch-grammatische Übungen. 2. Übersetzung. Prüfung Fehleranalyse	<b>Рекомендована література</b> Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. – S. 115-142. AB: S. 103-124.
---	--

## 6. Контроль навчальних досягнень

### 6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	7 семестр		8 семестр	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	54	54	18	18
Робота на практичному занятті	10	54	540	18	180
Виконання завдань для самостійної роботи	5	54	270	18	90
Виконання модульної роботи	25	2	50	2	50
Разом	-	-	<b>914</b>	-	<b>338</b>
Максимальна кількість балів: <b>1 семестр – 914</b> Розрахунок коефіцієнта: (залік) - <b>9,14</b> <b>2 семестр – 338</b> Розрахунок коефіцієнта: (екзамен) - <b>5,63</b>					

### 6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання

Завдання для самостійної роботи:

<i>Thema 1. Menschen</i>	Projektarbeit: Die besten Personen Deutschlands (Präsentationen). Die besten Personen der Ukraine (Präsentationen).
<i>Thema 2. Sprache</i>	Projektarbeit: Wozu lernen wir Fremdsprachen? (Präsentationen).
<i>Thema 3. Orte</i>	Projektarbeit: Sehenswürdigkeiten Berlins (Präsentationen).
<i>Thema 5. Zukunft</i>	Projektarbeit: Erzählen Sie über das Science-Fiction-Buch, das Sie gelesen haben / Erzählen Sie über den Science-Fiction-Film, den Sie gesehen haben / (Präsentationen).
<i>Thema 6. Beruf</i>	Projektarbeit: Berufsporträt (Präsentationen).
<i>Thema 7. Medien</i>	Projektarbeit: Exzessive Mediennutzung heutzutage. (Präsentationen).
<i>Thema 8. Gesund leben</i>	Projektarbeit: Gesunder Lebensstil. (Präsentationen).

### Критерії оцінювання

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Кількість годин
<b>7 семестр</b>			
<b>Modul I. Menschen und Sprachen</b>			
Eine Person und ihre Interessen	контроль домашнього читання	5	1
Die bekanntesten Personen Deutschlands	виконання вправ з граматики	5	1
Kurt Tucholsky. Sein Lebenslauf	словниковий диктант	5	1
Mein Lebenslauf	презентація монологу з теми	5	1
Wir studieren Fremdsprachen	контроль домашнього читання	5	2
Разом		25	6
<b>Modul 2. Orte. Konsum</b>			
Hauptstadt von Deutschland	Контроль домашнього читання	5	1
Übungen, AB	Виконання вправ з граматики	5	1
Wohnen in der Stadt	Презентація монологу з теми	5	2
Ausgehen in Berlin	Контроль аудіювання	5	2
Wien und München	Контроль домашнього читання	5	2
Разом		25	
8			
<b>Modul 3. Zukunft</b>			
Erinnerungen an die Zukunft	контроль домашнього читання	5	2
AB: Übungen	виконання вправ з граматики	5	2
Science-Fiction-Buch/Film	презентація монологу з теми	5	2
Разом		15	
6			
<b>8 семестр</b>			
<b>Modul 4. Beruf</b>			
Stellenangebote	контроль домашнього читання	5	5
AB: Übungen	виконання вправ з граматики	5	5
AB: Übungen	словниковий диктант	5	5
Berufsporträt	презентація монологу з теми	5	5
Разом		20	
20			
<b>Modul 5. Medien. Gesund leben</b>			
Computer-Sucht	контроль домашнього читання	5	5
AB: Übungen	виконання вправ з граматики	5	5
AB: Übungen	словниковий диктант	5	4
Gesunde Ernährung	презентація рольової гри	5	4
Разом		20	
18			
<b>Разом</b>	<b>58 год.</b>	<b>105 балів</b>	



### **6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання**

За планом передбачено написання чотирьох модульних контрольних робіт. Кожна модульна робота у формі тестування із 25-ма завданнями або у формі комунікативних завдань з граматики та лексики. Загальна кількість балів за модульну контрольну роботу – 25 балів. Кожне правильно виконане завдання із 25-ти запропонованих оцінюється у один бал. У сумі на оцінку «Відмінно» необхідно набрати 25 правильних відповідей.

#### **7 семестр**

##### **MK 1. Themen: Menschen. Sprachen.**

Aufgabe 1. *Schreiben Sie drei Grundformen folgender Verben.*

Aufgabe 2. *Übersetzen Sie Wortverbindungen aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

Aufgabe 3. *Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

##### **MK 2. Themen: Orte. Konsum. Zukunft.**

Aufgabe 1. *Schreiben Sie drei Grundformen folgender Verben.*

Aufgabe 2. *Übersetzen Sie Wortverbindungen aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

Aufgabe 3. *Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

#### **8 семестр**

##### **MK 3. Themen: Beruf.**

Aufgabe 1. *Schreiben Sie drei Grundformen folgender Verben.*

Aufgabe 2. *Übersetzen Sie Wortverbindungen aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

Aufgabe 3. *Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

##### **MK 4. Themen: Medien. Gesund leben.**

Aufgabe 1. *Schreiben Sie drei Grundformen folgender Verben.*

Aufgabe 2. *Übersetzen Sie Wortverbindungen aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

Aufgabe 3. *Übersetzen Sie folgende Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche.*

### **6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання**

Семестровий контроль проводиться у формі усного екзамену (40 балів).

*Зразок варіанту екзаменаційного білету:*

#### **Екзаменаційний білет № 1**

1. Äußern Sie Ihre Meinung über den Inhalt des Textes.
2. Erläutern Sie den Begriff der Morphologie und geben Sie die Klassifikation der Wortarten im Deutschen.
3. Stellen Sie die Hauptstadt der Ukraine vor.

### **6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю:**

*Лексика:*

1. Stellen Sie die Hauptstadt der Ukraine vor.
2. Erzählen Sie über die Hauptstadt von Deutschland.
3. Geben Sie Informationen über Deutschland und seine geographische Lage.
4. Welche Reisemöglichkeiten gibt es? Wie sind ihre Vor- und Nachteile?
5. Beschreiben Sie den Beruf des Lehrers.
6. Wie stellen Sie sich das Leben und Arbeit im Ausland vor?
7. Geben Sie Informationen über das Klima Deutschlands.
8. Erzählen Sie über typisches Wetter zu verschiedenen Jahreszeiten.
9. Beschreiben Sie Ihre Wohnung.

10. Geben Sie Informationen über Weihnachten in Deutschland.
11. Erzählen Sie, wie man Ostern in Deutschland feiert.
12. Erzählen Sie über Ihre Pläne für Zukunft.
13. Beschreiben Sie den gewöhnlichen Arbeitstag des Studenten.
14. Erzählen Sie über Ihre Vorlieben in den Massenmedien.
15. Geben Sie Informationen über berühmte Deutsche.
16. Beschreiben Sie Ihren Kleidungsstil.
17. Was bedeutet Freundschaft? Erzählen Sie über Ihren Freund.
18. Stellen Sie Ihren Lebenslauf vor.
19. Welche Rolle haben heute das Fernsehen und der Computer?
20. Erzählen Sie über Ihre Familie.
21. Erzählen Sie über Ihre Freizeit.
22. Geben Sie Informationen über das deutsche Schulsystem.
23. Welche Kleidung trägt man im Alltag und am Arbeitsplatz?
24. Erzählen Sie über Ihre Deutschstunden.
25. Stellen Sie das Porträt eines Berufs vor.
26. Geben Sie Informationen über eine Stadt des deutschsprachigen Raums.
27. Geben Sie Informationen über die Ukraine und ihre geographische Lage.
28. Erzählen Sie über die Feste in der Ukraine.
29. Wie ist der Lebenssinn des Menschen?
30. Geben Sie Informationen über den Umweltschutz in Deutschland.

*Грамматика:*

1. Erläutern Sie den Begriff der Morphologie und die Klassifikation der Wortarten im Deutschen.
2. Erläutern Sie morphologische Unterscheidung der Verben und den Gebrauch der finiten und infiniten Verbformen.
3. Berichten Sie über die Bildung der Verbformen: schwache Verben, starke Verben und Modalverben.
4. Charakterisieren Sie trennbare und untrennbare Verben.
5. Erläutern Sie syntaktische Unterscheidung der Verben und charakterisieren Sie Vollverben und Hilfsverben, persönliche und unpersönliche Verben.
6. Erläutern Sie syntaktische Unterscheidung der Verben und charakterisieren Sie reflexive Verben und reziproke Verben, transitive und intransitive Verben.
7. Beschreiben Sie die Tempora im Deutschen, Bildung und Gebrauch von Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt und Futur I.
8. Berichten Sie über das Genus des Verbs, beschreiben Sie Passivkonstruktionen im Deutschen.
9. Berichten Sie über den Modus des Verbs: Indikativ, Konjunktiv I und Konjunktiv II.
10. Berichten Sie über Bildung und Gebrauch von Imperativ, die Infinitive und Partizipien im Deutschen.
11. Charakterisieren Sie das Substantiv im Deutschen und bestimmen Sie die Bedeutungsgruppen der Substantive.
12. Beleuchten Sie die Bestimmung von Genus der Substantive nach der Bedeutung und nach der Form.
13. Charakterisieren Sie den Numerus der Substantive: Singular und Plural.
14. Beschreiben Sie die Deklination der Substantive: starke, schwache, weibliche, Deklination im Plural, Deklination der Personennamen und geographischen Namen.
15. Erläutern Sie den Artikel im Deutschen: Arten, Gebrauch und Deklination.
16. Charakterisieren Sie das Adjektiv und die Deklination des Adjektivs: starke, schwache, gemischte.
17. Beleuchten Sie die Komparation des Adjektivs: Positiv, Komparativ und Superlativ.
18. Berichten Sie über das Adverb im Deutschen und die Klassifikation des Adverbs.

19. Bestimmen Sie das Pronomen im Deutschen: Personalpronomen, Demonstrativpronomen, Possesivpronomen, Reflexivpronomen, Rezipropronomen, Interrogativpronomen, Idenfinitpronomen, Relativpronomen und Pronomen es.
20. Berichten Sie über das Zahlwort und bestimmen Sie die Kardinalzahlen, Ordinalzahlen, Bruchzahlen, Gattungszahlen.
21. Beschreiben Sie die Präposition. Die Präposition mit einem Kasus. Semantische Gliederung der Präposition.
22. Erleuchten Sie den Gebrauch der Konjunktion: Koordinierende und Subordinierende Konjunktionen im Deutschen.
23. Erleuchten Sie Bildung und Gebrauch von der Negation, der Partikel und der Interjektion im Deutschen.
24. Charakterisieren Sie den einfachen Satz im Deutschen und Satzarten: Aussagesätze, Fragesätze, Aufforderungsätze.
25. Beschreiben Sie die Satzglieder: Prädikat, Subjekt, Objekt, Adverbialbestimmung, Attribut, die Stellung der Satzglieder.
26. Charakterisieren Sie den zusammengesetzten Satz, bestimmen Sie die Satzverbindung und Wortstellung.
27. Erläutern Sie den Begriff des Satzgefüges und die Einteilung der Nebensätze.
28. Beschreiben Sie die Subjektsätze, Objektsätze, Modalsätze und Attributsätze.
29. Beschreiben Sie die Temporalsätze, Kausalsätze und Konditionalsätze.
30. Beschreiben Sie die Konsekutivsätze, Konzessivsätze, Finalsätze, Adversativsätze.

#### 6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною системою	Значення оцінки
A	100-90	<b>Відмінно</b> – відмінний рівень знань, навичок та умінь в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89	<b>Дуже добре</b> – достатньо високий рівень знань, навичок та умінь в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками суттєвих (грубих) помилок
C	75-81	<b>Добре</b> – в цілому добрий рівень знань, навичок та умінь в межах обов'язкового матеріалу з незначною кількістю помилок
D	69-74	<b>Задовільно</b> - посередній рівень знань, навичок та умінь із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68	<b>Достатньо</b> – мінімально можливий допустимий рівень знань, навичок та умінь
F, FX	0-59	<b>Незадовільно</b> з обов'язковим повторним проходженням – досить низький рівень знань, навичок та умінь, що вимагає повторного проходження

## 7. Навчально-методична картка дисципліни

Усього – 240 год.: практичні заняття – 144 год., самостійна робота – 58 год., модульний контроль – 8 год., екзамен – 30 год.

Модулі	ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	ЗМ 4	ЗМ 5
Бали за присутність на практ. заняттях	$1 \times 22 = 22$	$1 \times 21 = 21$	$1 \times 11 = 11$	$1 \times 6 = 6$	$1 \times 12 = 12$
Виконання самостійної роботи	$5 \times 22 = 110$	$5 \times 21 = 105$	$5 \times 11 = 55$	$5 \times 6 = 30$	$5 \times 12 = 60$
Робота на прак. заняттях	$10 \times 22 = 220$	$10 \times 21 = 210$	$10 \times 11 = 110$	$10 \times 6 = 60$	$10 \times 12 = 120$
Модульний контроль			$2 \times 25 = 50$		$2 \times 25 = 50$
Загальна кількість балів	1252				

## 8. Рекомендовані джерела

### Основна (базова)

1. Євгененко Д.А. Практична граматики німецької мови: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 456с.
2. Куленко В. Є. Deutsch: підручник для тих, хто вивчає німецьку мову як другу спеціальність. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 360с.
3. Lest Deutsch gern! (Читайте німецькою із задоволенням!): Навчальний посібник./ Уклад. О.В.Зюнькіна. – К.: КМПУ імені Б.Д.Грінченка, 2004. –112с.
4. Паремська Д. А. Практична граматики (німецька мова): Навч. посібн. / Д.А. Паремська. – 9-те вид., переробл., - К: Арій, 2015. – 352 с.
5. Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. Lektion 1-5.
6. Michaela Perlman-Balme, Susanne Schwalb. Em neu. Deutsch als Fremdsprache: Niveaustufe B2. Hauptkurs: Kursbuch+Arbeitsbuch. –Ismaning: Max Hueber Verlag, 2008. Lektion 6-10.
7. Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Anja Schymann.Tangram 1. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2000. – S. 206.
8. Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Anja Schymann.Tangram 1. Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2000. – S. 243.
9. Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Anja Schymann.Tangram 2. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2000. – S.298.
10. Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Anja Schymann.Tangram 2. Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2000. –S.270.

### Додаткова

1. Alois Brandstetter. Цsterreichische Erzdhlungen des 20. Jahrhunderts, - Wien.: Deutscher Taschenbuch Verlag, 2005. – S.447.
2. Hartmurt Aufderstrasse, Jutta Мьller.Themen neu 1.Lehrwerk fьr Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2001. – S. 160.
3. Hartmurt Aufderstrasse, Jutta Мьller.Themen neu 1.Lehrwerk fьr Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2001. – S. 134.
4. Hartmurt Aufderstrasse, Jutta Мьller.Themen neu 2.Lehrwerk fьr Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2001. – S. 150.
5. Hartmurt Aufderstrasse, Jutta Мьller.Themen neu 2.Lehrwerk fьr Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2001. – S. 167.
6. Hartmurt Aufderstrasse, Jutta Мьller.Themen neu 3.Lehrwerk fьr Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2001. – S. 160.
7. Hartmurt Aufderstrasse, Jutta Мьller.Themen neu 3.Lehrwerk fьr Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch. – Мьнchen.: Max Hueber Verlag, 2001. – S. 140.